



УКРАЇНСЬКА

ВЕНТИЛЯТОР VT-1943

Вентилятор призначено для штучної вентиляції приміщення.

ОПИС

- Підлогова опора
- Корпус
- Решітка виходу повітря
- Дисплей
- Панель керування
- Повітрозбиральна решітка
- Ручка для перенесення

Дисплей (4)

- Символи швидкості повітряного потоку
- Символи режиму обертання корпусу вентилятора
- Символи режиму повітряного потоку
- Цифрові символи температури повітря в приміщенні/часу роботи таймера

Панель керування (5)

- Кнопка вибору швидкості повітряного потоку «SPEED»
- Кнопка установлення часу роботи таймера «TIMER»
- Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «OSC»
- Кнопка вибору режиму повітряного потоку «MODE»
- Кнопка увімкнення/вимкнення «POWER»
- Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного управління (17)

- Кнопка установлення часу роботи таймера «TIMER»
- Кнопка увімкнення/вибору швидкості повітряного потоку «SPEED»
- Кнопка увімкнення/вимкнення «POWER»
- Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «OSC»
- Кнопка вибору режиму повітряного потоку «MODE»
- Тричм елементу живлення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідовий матеріал.

Використовуйте дані пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Невладне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим використанням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням пристрою уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороныться використовувати вентилятор поза приміщенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посуду з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сухих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура в воду або будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрим руками.
- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вижити вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього пристрій дістати з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Не допускайте з'єднання мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими окрайками меблів.
- Забороныться виконати нескладення пристрою.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороныться виконати екстремні предмети в отвори захисних решіток вентиляторів.
- Не розміщуйте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентиляторів протягом тривалого після часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнуті пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чистенням, а також у тому випадку, якщо він не користується пристроєм, або перел, чи перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чистку пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поглієтлені пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

- Увага! Не дозволяйте дітям грати з поглієтнованими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задущення!**
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначено для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, пісихічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Увага! Пристрій містить літійові елементи живлення. Не допускайте потрапляння літійово елементу живлення у ставкові дитини. Якщо дитина проковтнула батарею, негайно зверніться до лікаря.**
- Забороныться використовувати вентилятор при пошкодженні мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого ушкодження.
- Забороныться самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та об'єктами живлення.

- Перед чистенням вентилятора вимкніть його та вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Протирайте корпус вентилятора (2) зовнішнього вологою м'якою ганчіркою, після чого витріть насухо.
- Забороныться використовувати для чистки корпусу (2) розчинники та абразивні очиснівальні засоби.
- Забороныться занурювати корпус вентилятора (2), мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини; не допускайте потраплення води всередину корпусу вентилятора (2), щоб уникнути ризиків виходу його з ладу або ураження електричним струмом.
- Для чистки решіток (3 та 4) можна скористатися пилососом з відводною насадкою.

ЗБЕРІГАННЯ

- Не допускайте торкання мережного шнура гострих окрайок меблів або гострих предметів.
- Перед тривалим зберіганням вентилятора зробіть його чистіше, розберіть підлогову опору (1), витягні елемент живлення з пульту ДУ (17), помістіть вентилятор у упаковку та зберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- Перед наступним увімкненням вентилятора складіть його, перевірте стан ізоляції мережного шнура та працездатність вентилятора.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- Корпус вентилятора – 1 шт.
- Підлогова підставка – 1 шт. (складається з двох частин)
- Пульт дистанційного керування – 1 шт.
- Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор
Напруга живлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потужність споживання: 45 Вт

Пульт дистанційного керування
Напруга живлення: 3 В (елемент SR-2025)

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою – не менше 3-х років

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Вироби, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Деклардія умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію по покупці.

КЫРГЫЗ

ЖЕЛПИМЕ VT-1943

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТМАА

- Жерге коюлгучу таянч
- Корпус
- Аба чыгуучу панкара
- Дисплей
- Башкаруу панели
- Аба агуучу панкара
- Көтөрүү ташуу үчүн туткасы

Дисплей (4)

- Аба агымын ылдамдыгынын белгилери
- Желпиме корпусунун айлануу режимини белгилери
- Аба агымынын режимини белгилери
- Имараттарды абанын температурасы/таймердин иштөө мөөнөтүнүн цифралыу белгилери

Башкаруу панели (5)

- Аба агымынын ылдамдыгын тандоо «SPEED» баскычы
- Таймердин иштөө мөөнөтүн коюу «TIMER» баскычы
- Айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы «OSC»
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы
- Иштетүү/өчүрүү «POWER» баскычы
- Арылгачтан башкаруу пульту

Арылгачтан башкаруу пульту (17)

- Таймердин иштөө мөөнөтүн коюу «TIMER» баскычы
- «SPEED» иштетүү/аба агымынын ылдамдыгын тандоо баскычы
- Иштетүү/өчүрүү «POWER» баскычы
- Айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы «OSC»
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы
- Азыктандыруу элементтин карматкысы

КООПУСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуу-үйрөнүп, аны маалымат каргы сактап алыңыз.

- Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мурунча жыш келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткенден аяндагы чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Шайманды колдонуунун аяндагы электр шнурун көңүл бурпн изилдеп, бузулуучулык жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулуучулугун тапсаңыз, шайманды колдонубаңыз.
- Желпимени имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегииз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булктарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу топтолурган кийштердин жанында, ашыкан раковинанын тикеден тике жакынкылында, нымдуу аял тастыдагы имараттарда же бассейндин жанында колдонуңуз.

- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кандай суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колнуз менен тийбесиз.
- Желпиме сууга тукшап болсо, аны суудан чыгаруудан мурду токтоосуз кубаттуучу сайгычтын розетканын мурду, андан кийин гана желпимеи суудан чыгарыңыз болот. Желпимени тешкериү же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.kg сайтындагы тизмесине кирген автордштууруган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбесиз.
- Аыратылган желпимени иштетүүгө тыюу салынат.
- Жарыкат алуучу же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпимени коргоо панкараларынын тешкитерине башкача заттарын салбаңыз.
- Желпимени панкара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгаштырбаңыз.

- Желпимени аба агымынын астында чоң мөөнөтүн ичинде туруусу (айлыча балдарга жана кары кишилерге) рекомендациялнбайт.
- Иштет турган шайманды аз качан кароосуз калтырбаңыз.

- Желпимени тазалоонун аяндагы же аны кепке чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурдагы шнурду кармап аз качан тартпаныз, сайгычынан карыңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Шайманды оюңкуз катары колдонбоо үчүн балдарга кыя салыңыз.
- Шайманды коюлсудуу үчүн танак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл бурнуңуз! Поэлитленен баштыктар же танактар племасы менен ойнобоо балдарга уруксат бербезиз.

Бул пукнуучуну коркуучуну жаралат

- Шайман иштетген учурда балдарга шайманды жана электр шнурунга тийгенге уруксат бербесиз.
- Бул шайман дөңсө күчү, сезими же аылсыз жагынан окрайык мебеллерди гострих предметтер.
- Адамдар же колдонуу боюнча тактырбысы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коюлсудууга жооптуу адам аларды көзөмөлдөн же инструкциияланган бароосу колдоону үчүн кыла албасыз, бул шайманды колдонуу менен алыс болуңуз.

Көңүл бурнуңуз! Шайманды пульттй азыктандыруу элементин баалан кызыл өңөчөгүнө түшүрүүдө абайланыз. Бала азыктандыруу элементтин жуптан болсо, дароо доктурга кайрылыңыз.

- Электр шнур же кубаттуучу сайгычында бузулулар бар болсо, желпиме иштет-иштетпей турса, шайман кулуп түшкөндөн кийин же башка бузулулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча арыктарга, ар кыл бузулулар пайда болгон же шайман кулуп түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.kg сайтындагы тизмесине кирген автордштууруган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук тангандыча гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колпу жетпеген жерлерде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН. КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАК ЭЖАЛГА ЖЭМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Температураны жайындагы шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

ЖЕЛПИМЕНИ КУРАШТЫРУУ

- Желпиме ажыратылган абалында сатылат. Шайманды электр тармагына толугу менен кураштыргандан мурду туташтырбаңыз.
- Шайманды танактан чыгарып, шаймандын иштетүүсүн токтоолдук кылган ар кандай чаптамаларды кыйрып алыңыз.
- Шайманды бүтүн болгондугун текшерип, бузулулар бар болсо шайманды колдонбоңыз.
- Желпиме корпусунун (2) ылдый жагындагы бөитүүчү гайканы бурал бошотуңуз (Сурет 1).
- Электр шнурун жерге коюлгучу түпкүчтүн эки жарымынан (1) арасынан өтөзүңүз (Сурет 3).
- Түпкүчтүн (1) бир жарымына чыгып турган жерлерин башка жарымдыгы (1) тешкитери менен дал келтирип, түпкүчтүн (1) эки жарымын бөитмелери бөитилгенине чейин бириктириңиз (Сурет 3).
- Кураштырылган түпкүчтүн (1) желпиме корпусунун (2) ылдый жагына коюп, корпусундагы (2) чыгып турган жайлары түпкүчтөгү (1) тешкитери менен дал келтирип, түпкүчтү (1) бөитүүчү гайкасы менен бөитингиз (Сурет 3).

- Электр шнурун түпкүчтүн (1) каналында бөитип алыңыз (Сурет 4)

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

Шайманды биринчи иштеткендин аяндагы чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

- Кубаттуучу сайгычын розеткага сайыңыз, ошондо үн белгиси чыгып, дисплежде (4) имараттын ичиндеги температурасы көрсөтүлөт (11).

Башкаруу панелиндеги (5) баскычтарды колдонуу:

Эскертүү: - башкаруу панелиндеги (5) баскычтары сенсордук, керектүү режимин иштетүү үчүн баскычты пультү аяна жетишүүгү.

- Башкаруу панелиндеги (5) иштетүү/өчүрүү «POWER» (16) баскычын тийиниз же арылгачтан башкаруу пультундагы (17) «POWER» (20) баскычын басыңыз, ошондо аба агымынын ылдамдык режиминин белгилеринин (8) бири күйүп, желпиме иштеп баштайт.
- Аба агымынын ылдамдыгын башкаруу панелиндеги (5) «SPEED» (22) баскычын же арылгачтан башкаруу пультундагы (17) «SPEED» баскычын (19) бир нече 80суу аралуу тандасына болот, тандалган ылдамдыгын белгилери (8) көрсөтөт.
- Айлануу режимин башкаруу панелиндеги (5) «OSC» (21) баскычы же арылгачтан башкаруу пультундагы (17) «OSC» баскычы (19) аркылуу иштетсеңиз болот, ошондо белгилер (9) күйөт, айлануу режимин өчүрүү үчүн баскычы (14 же 21) кайрадан басыңыз, белгилери (9) өчөт.

- Автоматикалык түрдө өчүүнүн тайминерин иштөө мөөнөтүн тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «TIMER» (13) баскычын же арылгачтан башкаруу пультундагы (17) «TIMER» баскычын (18) басыңыз, ошондо цифралыу белгилери (11) коюлган мөөнөттү көрсөтөт. Сиз 0,5 сааттан 7,5 саатка чейин мөөнөттү коюңсуз болот, коюу кадамы 0,5 саат. Таймердин өчүрүү үчүн «TIMER» (13 же 19) баскычын дисплежде (4) имараттын ичиндеги абанын температурасын цифралыу белгилери (11) пайда болгонуча чейин басып туруңуз.

- Аба агымынын режимин тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «MODE» (15) баскычын же арылгачтан башкаруу пультундагы (17) «MODE» (22) баскычын бир нече жолу басыңыз. ыч иштөө режимин тандоо, желпиме дисплежде (4) белгилери (10) аркылуу көрсөтүлөт.
 - ☞**☞** – жөнөкөй вентиляциялуу, аба агымынын ылдамдыгы (12 же 19) баскычтары аркылуу тандалган жана дисплежде (4) белгилери (8) аркылуу режимине байланыштуу.
 - ☞**☞** – табигый жел, табигый желди имитациялоо режими, аба агымынын ылдамдыгы чапды-күйдүлүк менен өзгөрүп турат: мелүү шайманды чейин катуу шамалга чейин.
 - ☞**☞** –аба агымынын ылдамдыгы чипк катары өзгөрөт, уйку режимин, бул режиминде дисплежде (4) белгисинен башка белгилери 15 секундтан кийин өчөт.

- Желпимени өчүрүү үчүн башкаруу панелиндеги (5) «POWER» (16) баскычын тийиниз же (17) арылгачтан башкаруу пультундагы (20) баскычын басыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын розеткасынан орунгуз.

Арылгачтан башкаруу пульту (17):

Арылгачтан башкаруу пультундагы (17) баскычтардын функциясы башкаруу панелиндеги (5) баскычтары менен бирдей.

- Азыктандыруучу элементинин карматкычын бөиттмесиз (23) басып, аны арылгачтан башкаруу пультунан (17) чыгарыңыз.
- «SR2025» турнуңдуз азыктандыруу элементин ичкен автордштууруган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Карматкыч (23) пульттүн (17) ичине салыңыз.
- Эскертүү: - батарея отсегинде изоляциялоо катары бар болсо, ал катарды чыгарыңыз.
- Шайман кепке чейин колдонулбай турса, азыктандыруу элементин арылгачтан башкаруу пультүнүн (17) батарея отсегинен чыгарыңыз.

Эскертүү: - Арылгачтан башкаруу пультүнүн (17) азыктандыруучу элементин мезгилдүү түрдө алмаштырып туруңуз.

ЖЕЛПИМЕНИ ТАЗАЛОО

- Желпимени тазалоонун аяндагы аны өчүрүп, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Желпимени корпусун (2) сыртынан сиз жа нымдуу жумашк чүтүркө менен сүртүп, андан соң кургатып ортунуңуз.
- Корпусун (2) тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү жуучу каражаттарды колдонууга тыюу салынат.
- Желпимени корпусун (2), электр шнур менен кубаттуу учу салгычын сууга же башка ар кыл суюктуктарга салууга тыюу салынат; желпиме бузулуусуна же ток уруунун коркунучуна жол бербөө үчүн желпимени корпусунун (2) ичине суу коюлуусунан абайланыз.
- Панкараларды (3 жана 6) тазалоо үчүн ылайыктуу нааскады бар чаң, соргучту колдонуңоуз болот.

САКТОО

- Электр шнурду эмеректердин учтуу кырларына же учтуу заттарга тийгүүгө кыл бербесиз.
- Эмеректүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тактырбысы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коюлсудууга жооптуу адам аларды көзөмөлдөн же инструкциияланган бароосу колдоону үчүн кыла албасыз, бул шайманды колдонуу менен алыс болуңуз.
- Шайманды колдонуу үчүн танак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайманды кийинки жолу иштетүүнүн аяндагы аны кураштырып, электр шнурунун изоляциясынын абалын жана желпимени иштөө жөндөмдүүлүгүн текшериниз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

- Желпиме корпусунун (2) – дана (эки бөлүмүнөн турат)
- Арылгачтан башкаруу пультү – 1 дана.
- Колдонмо – 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСУ

Желпиме
Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В, ~ 50 Гц
Иштөө кубаттуулугу: 45 Вт

Арылгачтан башкаруу пульту
Кубаттандыруу чыңалуусу: 3 В (SR-2025 элементи)

Өндүрүүчү шаймандардын мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертип өзгөртүү укугун сактайт.

Шаймандын кызмат мөөнөтү 3 жылдан кем эмес

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй тукуму-тиричлик калдыктары менен чогу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункктарына тапшырыңыз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, алар соң бөитилгенди жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоодо жөндүндө кошунча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөттө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмдун саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык таптал кылып сатылган товарга чек же дүмүрөчкү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

####